

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

DECYZJE

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI (UE) 2021/973

z dnia 1 czerwca 2021 r.

potwierdzająca lub zmieniająca wstępne obliczenia średnich indywidualnych poziomów emisji CO₂ oraz docelowych indywidualnych poziomów emisji dla producentów samochodów osobowych i lekkich pojazdów użytkowych w roku kalendarzowym 2019 oraz dla producenta samochodów osobowych Dr Ing. h.c. F. Porsche AG i grupy Volkswagen w latach kalendarzowych 2014–2018 zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/631

(notyfikowana jako dokument nr C(2021) 3682)

(Jedynie teksty w języku czeskim, niderlandzkim, angielskim, estońskim, francuskim, niemieckim, węgierskim, włoskim i szwedzkim są autentyczne)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/631 z dnia 17 kwietnia 2019 r. określające normy emisji CO₂ dla nowych samochodów osobowych i dla nowych lekkich pojazdów użytkowych oraz uchylające rozporządzenia (WE) nr 443/2009 i (UE) nr 510/2011 ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 7 ust. 5 akapit drugi,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2019/631 oraz, w odniesieniu do docelowych indywidualnych poziomów emisji i średnich indywidualnych poziomów emisji w roku kalendarzowym 2019, z rozporządzeniami (WE) nr 443/2009 ⁽²⁾ i (UE) nr 510/2011 ⁽³⁾ Komisja jest zobowiązana do określenia każdego roku średniego indywidualnego poziomu emisji CO₂ oraz docelowego indywidualnego poziomu emisji dla każdego producenta odpowiedzialnego za nowe samochody osobowe i lekkie pojazdy użytkowe zarejestrowane w Unii, Islandii, Norwegii i Zjednoczonym Królestwie, a także dla każdej grupy producentów. Ustalone na tej podstawie wyniki producentów lub grup producentów umożliwiają sprawdzenie, czy przestrzegają oni obowiązku nieprzekraczania swoich docelowych indywidualnych poziomów emisji.
- (2) Szczegółowe dane wykorzystywane do obliczenia średnich indywidualnych poziomów emisji CO₂ oraz docelowych indywidualnych poziomów emisji za rok kalendarzowy 2019 są oparte na rejestracjach nowych samochodów osobowych i nowych lekkich pojazdów użytkowych przez organy sprawozdawcze w tym roku kalendarzowym.
- (3) Wszystkie państwa przekazały Komisji swoje dane za 2019 r., jednak w niektórych przypadkach z pewnymi opóźnieniami w stosunku do terminu składania sprawozdań przypadającego na dzień 28 lutego 2020 r. W przypadkach, w których weryfikacja przeprowadzona przez Komisję wyraźnie wykazała, iż pewnych danych brakuje lub są one rażąco błędne, Komisja kontaktowała się z organami sprawozdawczymi i, za zgodą tych organów, odpowiednio korygowała lub uzupełniała dane. Jeżeli osiągnięcie porozumienia z organem sprawozdawczym nie było możliwe, wstępne dane przekazane przez dane państwo nie były korygowane.

⁽¹⁾ Dz.U. L 111 z 25.4.2019, s. 13.

⁽²⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009 z dnia 23 kwietnia 2009 r. określające normy emisji dla nowych samochodów osobowych w ramach zintegrowanego podejścia Wspólnoty na rzecz zmniejszenia emisji CO₂ z lekkich pojazdów dostawczych (Dz.U. L 140 z 5.6.2009, s. 1).

⁽³⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 510/2011 z dnia 11 maja 2011 r. określające normy emisji dla nowych lekkich samochodów dostawczych w ramach zintegrowanego podejścia Unii na rzecz zmniejszenia emisji CO₂ z lekkich pojazdów dostawczych (Dz.U. L 145 z 31.5.2011, s. 1).

- (4) W dniu 26 czerwca 2020 r. Komisja opublikowała wstępne dane i powiadomiła 91 producentów samochodów osobowych i 61 producentów lekkich pojazdów użytkowych oraz odpowiednie grupy producentów o wstępnych obliczeniach ich średnich indywidualnych poziomów emisji CO₂ oraz ich docelowych indywidualnych poziomów emisji w 2019 r.
- (5) Wstępne dane notyfikowane przez Komisję obejmowały współczynniki korekcji, zarówno w odniesieniu do samochodów osobowych, obliczone zgodnie z art. 7 ust. 2 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2017/1153 ⁽⁴⁾, jak i lekkich pojazdów użytkowych, obliczone zgodnie z art. 6 ust. 2 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2017/1152 ⁽⁵⁾. Określenie współczynników korekcji jest częścią procedur korelacji ustanowionych w celu odzwierciedlenia zmiany w regulacyjnej procedurze badań dotyczącej pomiaru indywidualnych poziomów emisji CO₂. Służą one zapewnieniu, aby tolerancje proceduralne niezbędne do korelacji wartości emisji CO₂ były stosowane zgodnie z przeznaczeniem, a nie jako sposób na sztuczne zaniżenie tych wartości.
- (6) Współczynnik korekcji oblicza się w oparciu o współczynniki odchylenia i weryfikacji określone dla statystycznej próby pojazdów, która powinna być reprezentatywna dla parku nowych pojazdów danego producenta.
- (7) Producentów poproszono o weryfikację wstępnych danych zgodnie z art. 8 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 443/2009 i art. 8 ust. 5 rozporządzenia (UE) nr 510/2011, w szczególności współczynników odchylenia i weryfikacji, na podstawie których oblicza się współczynnik korekcji, oraz o powiadomienie Komisji o wszelkich błędach w terminie trzech miesięcy od daty otrzymania powiadomienia. 56 producentów samochodów osobowych i 24 producentów lekkich pojazdów użytkowych złożyło powiadomienie o błędach. W przypadku jednego producenta samochodów osobowych potwierdzono możliwość zastosowania współczynnika korekcji do ich średnich indywidualnych poziomów emisji. W przypadku jednego producenta samochodów osobowych i jednego producenta lekkich pojazdów użytkowych żadne pojazdy zgłoszone we wstępnym zestawie danych nie wchodziły w zakres rozporządzenia (UE) 2019/631.
- (8) W odniesieniu do pozostałych producentów samochodów osobowych i producentów lekkich pojazdów użytkowych, którzy nie powiadomili o żadnych błędach w zestawach danych ani nie przesłali innej odpowiedzi, należy zatwierdzić wstępne dane i wstępne obliczenia średnich indywidualnych poziomów emisji oraz docelowych indywidualnych poziomów emisji. W przypadku jednego z tych producentów lekkich pojazdów użytkowych należy zastosować współczynnik korekcji.
- (9) Komisja zweryfikowała zgłoszone przez producentów błędy oraz uzasadnienia konieczności ich skorygowania i potwierdziła lub skorygowała wstępne zestawy danych. Zachowano tylko te zapisy w zestawie danych, które obejmują wartości masy i emisji CO₂. W związku z tym należy potwierdzić lub zmienić wstępne dane dotyczące 89 producentów samochodów osobowych i 58 producentów lekkich pojazdów użytkowych.
- (10) Zgodnie z art. 4 rozporządzeń (WE) nr 443/2009 i (UE) nr 510/2011 producenta należy uznać za spełniającego docelowe indywidualne poziomy emisji, jeżeli jego średni indywidualny poziom emisji CO₂ wskazany w niniejszej decyzji nie przekracza jego docelowego indywidualnego poziomu emisji. W przypadku producentów będących członkami grupy producentów zgodność należy oceniać na poziomie grupy zgodnie z art. 7 ust. 7 przedmiotowych rozporządzeń.
- (11) Ewidencja zawierająca kompletne dane dotyczące masy w stanie gotowym do jazdy i emisji CO₂, ale bez numerów identyfikacyjnych pojazdów lub z nieprawidłowymi numerami identyfikacyjnymi pojazdów, powinna zostać uwzględniona przy obliczaniu docelowych indywidualnych poziomów emisji oraz średnich indywidualnych poziomów emisji. Należy jednak wziąć pod uwagę fakt, że producenci nie mogą weryfikować ani korygować tych zapisów. W związku z tym przy określaniu odległości do poziomu docelowego dla danych producentów należy zastosować margines błędu.
- (12) Ten margines błędu jest obliczany jako różnica między odległościami pomiędzy średnim indywidualnym poziomem emisji a docelowym indywidualnym poziomem emisji obliczana z uwzględnieniem i wyłączeniem wszystkich rejestracji pojazdów, których producent nie może zweryfikować. Margines błędu jest stosowany tak, aby zawsze poprawiał wynik producenta w stosunku do określonego dla niego docelowego poziomu emisji, niezależnie od tego, czy powyższa różnica jest wartością dodatnią, czy ujemną.

⁽⁴⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/1153 z dnia 2 czerwca 2017 r. ustanawiające metodę określania parametrów korelacji niezbędnych do odzwierciedlenia zmian w regulacyjnej procedurze badań oraz zmieniające rozporządzenie (UE) nr 1014/2010 (Dz.U. L 175 z 7.7.2017, s. 679).

⁽⁵⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/1152 z dnia 2 czerwca 2017 r. ustanawiające metodę określania parametrów korelacji niezbędnych do odzwierciedlenia zmian w regulacyjnej procedurze badań w odniesieniu do lekkich samochodów dostawczych oraz zmieniające rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 293/2012 (Dz.U. L 175 z 7.7.2017, s. 644).

- (13) W przypadku gdy po uwzględnieniu marginesu błędu odległość do poziomu docelowego producenta lub grupy producentów, w zależności od przypadku, jest większa od zera, nakłada się opłatę z tytułu przekroczenia poziomu emisji, zgodnie z art. 8 rozporządzenia (UE) 2019/631. Dotyczy to czterech producentów samochodów osobowych: Automobili Lamborghini S.p.A., Bentley Motors Ltd, Maserati S.p.A. i Ssangyong Motor Company oraz jednego producenta lekkich pojazdów użytkowych Ssangyong Motor Company. Opłatę z tytułu przekroczenia poziomu emisji oblicza się zgodnie z art. 8 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2019/631.
- (14) Zgodnie z art. 2 ust. 4 rozporządzeń (WE) nr 443/2009 i (UE) nr 510/2011 producenci odpowiedzialni za mniej niż 1 000 nowych rejestracji pojazdów w danym roku kalendarzowym są zwolnieni z obowiązku osiągnięcia docelowego indywidualnego poziomu emisji. Należy jednak obliczyć i zgłosić ich średni indywidualny poziom emisji oraz liczbę zarejestrowanych nowych pojazdów.
- (15) W następstwie szczegółowego dochodzenia otrzymano wystarczające wyjaśnienia od producenta samochodów osobowych Dr Ing. h.c. F. Porsche AG, na podstawie których tymczasowe dane za lata kalendarzowe 2014–2019 zostały zmienione dla tego producenta. W tym kontekście dane tymczasowe za te lata kalendarzowe należy uznać za potwierdzone w przypadku tego producenta i grupy Volkswagen, której jest członkiem.
- (16) Zgodnie z art. 12 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 725/2011 ⁽⁶⁾ Komisja przeprowadziła doraźną weryfikację oszczędności CO₂ poświadczonych poprzez odniesienie do decyzji wykonawczej Komisji 2013/341/UE ⁽⁷⁾ i decyzji wykonawczej Komisji (UE) 2015/158 ⁽⁸⁾. Weryfikacja wykazała zadowalające wyniki w odniesieniu do oszczędności CO₂ poświadczonych poprzez odniesienie do decyzji wykonawczej 2013/341/UE. Jednak jeśli chodzi o decyzję wykonawczą (UE) 2015/158, stwierdzono różnicę między poświadczonymi oszczędnościami CO₂ wynikającymi z zastosowania dwóch wysokosprawnych alternatorów zamontowanych w pojazdach produkowanych przez Daimler AG, a oszczędnościami zweryfikowanymi przez Komisję – wynosiły one odpowiednio 9 % i 23 %. Komisja powiadomiła Daimler AG o stwierdzonych odstępstwach i zwróciła się do producenta o przedstawienie dowodów potwierdzających prawidłowość poświadczonych oszczędności CO₂.
- (17) Na podstawie informacji przedstawionych przez Daimler AG Komisja stwierdziła, że różnica w oszczędnościach wynikała z różnicy w sposobie stosowania metodyki badania do celów poświadczania i weryfikacji oszczędności CO₂. Ścisłej rzecz biorąc, przed badaniem certyfikacyjnym przeprowadzono rozruch wysokosprawnych alternatorów, mimo że metodyka badań, o której mowa w decyzji wykonawczej (UE) 2015/158, nie nakazuje przeprowadzenia rozruchu wysokosprawnych alternatorów poza badaniem certyfikacyjnym ani nie pozwala na jego przeprowadzenie.
- (18) Z art. 12 rozporządzenia (WE) nr 443/2009 i (UE) nr 510/2011 wynika, że w celu uwzględnienia oszczędności CO₂ wynikających z technologii innowacyjnych przy obliczaniu średniego indywidualnego poziomu emisji producenta w 2019 r., oszczędności te muszą mieć zweryfikowany udział w redukcji emisji CO₂, zgodnie z metodyką badania, która umożliwia uzyskanie sprawdzalnych, powtarzalnych i porównywalnych wyników. Ponieważ weryfikacja przeprowadzona na podstawie metodyki badania, o której mowa w decyzji wykonawczej (UE) 2015/158, nie potwierdziła poświadczonych oszczędności CO₂ wynikających z zastosowania dwóch wysokosprawnych alternatorów w niektórych pojazdach wyprodukowanych przez Daimler AG, poświadczonych oszczędności CO₂ przypisywanych tej innowacji ekologicznej – wynoszących 0,102 g CO₂/km na poziomie parku pojazdów Daimler AG – nie należy uwzględniać przy obliczaniu średniego indywidualnego poziomu emisji tego producenta. Na tej samej podstawie nie należy uwzględniać oszczędności emisji CO₂ przypisanych do tych eko-innowacji – wynoszących 0,101 g CO₂/km na poziomie parku pojazdów grupy Daimler AG – przy obliczaniu średniego indywidualnego poziomu emisji grupy.
- (19) Wartości dotyczące wyników producenta potwierdzone lub zmienione niniejszą decyzją mogą zostać zmienione w przypadku, gdy odpowiednie organy krajowe potwierdzą istnienie nieprawidłowości dotyczących wartości emisji CO₂ przedłożonych w celu ustalenia, czy dany producent spełnia wymogi dotyczące docelowego indywidualnego poziomu emisji,

⁽⁶⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 725/2011 z dnia 25 lipca 2011 r. ustanawiające procedurę zatwierdzania i poświadczania technologii innowacyjnych umożliwiających zmniejszenie emisji CO₂ pochodzących z samochodów osobowych na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009 (Dz.U. L 194 z 26.7.2011, s. 19).

⁽⁷⁾ Decyzja wykonawcza Komisji 2013/341/UE z dnia 27 czerwca 2013 r. w sprawie zatwierdzenia wysokosprawnego alternatora Valeo („Valeo Efficient Generation Alternator”) jako technologii innowacyjnej umożliwiającej zmniejszenie emisji CO₂ pochodzących z samochodów osobowych na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009 (Dz.U. L 179 z 29.6.2013, s. 98).

⁽⁸⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2015/158 z dnia 30 stycznia 2015 r. w sprawie zatwierdzenia dwóch wysokosprawnych alternatorów Robert Bosch GmbH jako technologii innowacyjnych umożliwiających redukcję emisji CO₂ pochodzących z samochodów osobowych na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009 (Dz.U. L 26 z 31.1.2015, s. 31).

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. Wartości odnoszące się do wyników producentów samochodów osobowych w odniesieniu do roku kalendarzowego 2019 są określone w załączniku I.
2. Wartości odnoszące się do wyników producentów lekkich pojazdów użytkowych w odniesieniu do roku kalendarzowego 2019 są określone w załączniku II.
3. Wartości dotyczące wyników Dr Ing. h.c. F. Porsche AG i grupy Volkswagen jako producentów samochodów osobowych w odniesieniu do lat kalendarzowych 2014–2017 są określone w załączniku III, a w odniesieniu do roku kalendarzowego 2018 są określone w załączniku IV.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do następujących producentów indywidualnych i grup producentów utworzonych zgodnie z art. 6 rozporządzenia (UE) 2019/631:

- 1) ADAM OPEL GMBH
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-13
65423 Rüsselsheim
Niemcy
- 2) ADIDOR VOITURES SAS
2/4 Rue Hans List
78290 Croissy-sur-Seine
Francja
- 3) ALFA ROMEO SPA
C.so Settembrini, 40
Gate 8 – Building 6 – 1st floor – B15N Colonna N47
10135 Torino
Włochy
- 4) ALKE SRL
via Vigonovese 123
35127 Padova
Włochy
- 5) ALPINA BURKARD BOVENSIEPEN GMBH E CO KG
Alpenstraße 35–37
86807 Buchloe
Niemcy
- 6) ANHUI JIANGHUAI AUTOMOBILE
Via Lanzo 27
10071 Borgaro Torinese
Włochy
- 7) ASTON MARTIN LAGONDA LIMITED
Reprezentowany(-a) w Unii przez:
Aston Martin Lagonda of Europe GmbH,
Unterschweinstiege 2–14
60549 Frankfurt am Main
Niemcy

- 8) AUDI AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Niemcy
- 9) AUDI HUNGARIA MOTOR KFT
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Niemcy
- 10) AUDI SPORT GMBH
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Niemcy
- 11) AUTOMOBILE DACIA SA
1 Avenue du Golf
78280 Guyancourt Cedex
Francja
- 12) AUTOMOBILES CITROEN
7, rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
Francja
- 13) AUTOMOBILES PEUGEOT
7, rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
Francja
- 14) AUTOMOBILI LAMBORGHINI SPA
via Modena 12
40019 Sant'Agata Bolognese (BO)
Włochy
- 15) AVTOVAZ JSC
Reprezentowany(-a) w Unii przez:
CS AUTOLADA
211 Konevova
130 00 Prague 3
Czechy
- 16) BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG
Petuelring 130
80788 München
Niemcy
- 17) BEIJING BORGWARD AUTOMOTIVE CO LTD
Kriegsbergstraße 11
70174 Stuttgart
Niemcy

- 18) BENTLEY MOTORS LTD
Pyms Lane
CW1 3PL
Crewe Cheshire
Zjednoczone Królestwo
- 19) BLUECAR SAS
31–32 quai de Dion Bouton
92800 Puteaux
Francja
- (20) BMW M GMBH
Petuelring 130
80788 München
Niemcy
- 21) BMW Pool
Petuelring 130
80788 München
Niemcy
- 22) BUGATTI AUTOMOBILES SAS
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Niemcy
- 23) CATERHAM CARS LIMITED
2 Kennet Road
DA1 4QN Dartford
Zjednoczone Królestwo
- 24) CNG-TECHNIK GMBH
Niehl Plant, building, Imbert 479
Henry Ford Strasse 1
50735 Köln
Niemcy
- 25) DAIMLER AG
Building 120, Mercedesstrasse 120
70546 Stuttgart-Untertuerkheim
Niemcy
- 26) DAIMLER Pool (M1)
Reprezentowany(-a) w Unii przez:
DAIMLER AG
Building 120, Mercedesstrasse 120
70546 Stuttgart-Untertuerkheim
Niemcy
- 27) DAIMLER Pool (N1)
Reprezentowany(-a) w Unii przez:
DAIMLER AG
Building 120, Mercedesstrasse 120
70546 Stuttgart-Untertuerkheim
Niemcy

- 28) DFSK MOTOR CO LTD
Reprezentowany(-a) w Unii przez:
Giotti Victoria Sr.l. Pisana Road, 11/a
50021 Barberino, Val D'Elsa (FI)
Włochy
- 29) DONKERVOORT AUTOMOBIELEN BV
Pascallaan 96
8218 NJ Lelystad
Niderlandy
- 30) DR AUTOMOBILES SRL
Zona Industriale, Snc
86070 Macchia d'Isernia
Włochy
- 31) DR ING HCF PORSCHE AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Niemcy
- 32) DR MOTOR COMPANY SRL
S 85 Venafrana km 37500
86070 Macchia d'Isernia
Włochy
- 33) E-GO MOBILE AG
AG Campus-Boulevard 30 D
52074 Aachen
Niemcy
- 34) FABBRICA DALLARA SRL
Via Guglielmo Marconi,18
43040 Varano de'Melegari (PR)
Włochy
- 35) FCA ITALY SPA
C.so Settembrini, 40
Gate 8 – Building 6 – 1st floor – B15N Colonna N47
10135 Torino
Włochy
- 36) FCA TESLA Pool
Reprezentowany(-a) w Unii przez:
FCA Italy SpA
C.so Settembrini, 40
Gate 8 – Building 6 – 1st floor – B15N Colonna N47
10135 Torino
Włochy

- 37) FCA US LLC
C.so Settembrini, 40
Gate 8 – Building 6 – 1st floor – B15N Colonna N47
10135 Torino
Włochy
- 38) FIAT GROUP Pool (N1)
C.so Settembrini, 40
Gate 8 – Building 6 – 1st floor – B15N Colonna N47
10135 Torino
Włochy
- 39) ESAGONO ENERGIA SRL
Via Puecher 9
20060 Pozzuolo Martesana (MI)
Włochy
- 40) FERRARI SPA
Via Emilia Est 1163
41122 Modena
Włochy
- 41) FORD INDIA PRIVATE LIMITED
Niehl Plant, building, Imbert 479
Henry Ford Strasse 1
50735 Köln
Niemcy
- 42) FORD MOTOR COMPANY
Niehl Plant, building, Imbert 479
Henry Ford Strasse 1
50735 Köln
Niemcy
- 43) FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED
Niehl Plant, building, Imbert 479
Henry Ford Strasse 1
50735 Köln
Niemcy
- 44) FORD-WERKE GMBH
Niehl Plant, building, Imbert 479
Henry Ford Strasse 1
50735 Köln
Niemcy
- 45) FORD Pool (M1)
Reprezentowany(-a) w Unii przez:
Ford-Werke GmbH
Niehl Plant, building, Imbert 479
Henry Ford Strasse 1
50735 Köln
Niemcy

- 46) FORD Pool (N1)
Reprezentowany(-a) w Unii przez:
Ford-Werke GmbH
Niehl Plant, building, Imbert 479
Henry Ford Strasse 1
50735 Köln
Niemcy
- 47) FUSO
Reprezentowany(-a) w Unii przez:
Daimler AG, Building 120, Mercedesstrasse 120
70546
Stuttgart-Untertuerkheim
Niemcy
- 48) GAZ
Poe 2
60502 Lähte Tartumaa
Estonia
- 49) GENERAL MOTORS HOLDINGS LLC
Bouwhuispad 1
8121 PX Olst
Niderlandy
- 50) GONOW AUTO CO LTD
Via della Muratella, 797
00054 Maccarese (RM)
Włochy
- 51) GOUPIL INDUSTRIE SA
Route de Villeneuve
47320 Bourran
Francja
- 52) GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED
Great Wall Motor Europe Technical Center
Otto-Hahn-Str. 5
63128 Dietzenbach
Niemcy
- 53) GUMPERT AIWAYS-AUTOMOBILE GMBH
Carl-Hahn-Straße 5
85053 Ingolstadt
Niemcy
- 54) HONDA MOTOR CO LTD
Reprezentowany(-a) w Unii przez:
Honda Motor Europe Ltd
Wijngaardveld 1 (Noord V)
9300 Aalst
Belgia

- 55) HONDA Pool
Reprezentowany(-a) w Unii przez:
Honda Motor Europe Ltd
Wijngaardveld 1 (Noord V)
9300 Aalst
Belgia
- 56) HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD
Reprezentowany(-a) w Unii przez:
Honda Motor Europe Ltd
Wijngaardveld 1 (Noord V)
9300 Aalst
Belgia
- 57) HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE TICARET AS
Reprezentowany(-a) w Unii przez:
Hyundai Motor Europe Technical Centre GmbH
Hyundai Platz
65428 Russelsheim
Niemcy
- 58) HYUNDAI Pool (M1)
Reprezentowany(-a) w Unii przez:
Hyundai Motor Europe Technical Centre GmbH
Hyundai Platz
65428 Russelsheim
Niemcy
- 59) HYUNDAI Pool (N1)
Reprezentowany(-a) w Unii przez:
Hyundai Motor Europe Technical Centre GmbH
Hyundai Platz
65428 Russelsheim
Niemcy
- 60) HYUNDAI MOTOR COMPANY
Reprezentowany(-a) w Unii przez:
Hyundai Motor Europe Technical Centre GmbH
Hyundai Platz
65428 Russelsheim
Niemcy
- 61) HYUNDAI MOTOR EUROPE GMBH
Reprezentowany(-a) w Unii przez:
Hyundai Motor Europe Technical Centre GmbH
Hyundai Platz
65428 Russelsheim
Niemcy
- 62) HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO
Reprezentowany(-a) w Unii przez:
Hyundai Motor Europe Technical Centre GmbH
Hyundai Platz
65428 Russelsheim
Niemcy

- 63) ISUZU MOTORS LIMITED
Bist 12
2630 Aartselaar
Belgia
- 64) IVECO SPA
Via Puglia 35
10156 Torino
Włochy
- 65) JAGUAR LAND ROVER LIMITED
Reprezentowany(-a) w Unii przez:
JLR Ireland (Services) Ltd, Software Engineering Centre,
Three Airport Avenue, Shannon Industrial Estate
V14 YH92 Shannon (Co. Clare)
Irlandia
- 66) KIA Pool (M1)
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt/M
Niemcy
- 67) KIA Pool (N1)
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt/M
Niemcy
- 68) KIA MOTORS CORPORATION
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt/M
Niemcy
- 69) KIA MOTORS SLOVAKIA SRO
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt/M
Niemcy
- 70) KOENIGSEGG AUTOMOTIVE AB
Valhall Park
262 74 Angelholm
Szwecja
- 71) KTM-SPORTMOTORCYCLE AG
Stallhofnerstrasse 3
5230 Mattighofen
Austria
- 72) LADA AUTOMOBILE GMBH
Erlengrund 7
21614 Buxtehude
Niemcy

- 73) LIGIER GROUP
Route d'Hauterive 105
3200 Abrest
Francja
- 74) LONDON EV COMPANY
Reprezentowany(-a) w Unii przez:
Cina-Euro Vehicle Technology (CEVT), Theres Svenssons Gata 7
41755 Goteborg
Szwecja
- 75) LOTUS CARS LIMITED
Reprezentowany(-a) w Unii przez:
Cina-Euro Vehicle Technology (CEVT), Theres Svenssons Gata 7
41755 Goteborg
Szwecja
- 76) MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD
Schweidel Jozsef U52
2500 Esztergom
Węgry
- 77) MAHINDRA & MAHINDRA LTD
Via Cancelliera 35
00072 Ariccia (Roma)
Włochy
- 78) MAN TRUCK & BUS AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Niemcy
- 79) MARUTI SUZUKI INDIA LTD
Schweidel Jozsef U52
2500 Esztergom
Węgry
- 80) MASERATI SPA
Viale Ciro Menotti 322
41122 Modena
Włochy
- 81) MAZDA MOTOR CORPORATION
European R&D Centre
Hiroshimastr. 1
61440 Oberursel/Taunus
Niemcy
- 82) MCLAREN AUTOMOTIVE LIMITED
Chertsey Road Woking
GU21 4YH Surrey
Zjednoczone Królestwo

- 83) MERCEDES-AMG GMBH
Reprezentowany(-a) w Unii przez:
Daimler AG, Building 120, Mercedesstrasse 120
70546 Stuttgart-Untertuerkheim
Niemcy
- 84) MFTBC
F403, EA/R
70546 Stuttgart
Niemcy
- 85) MG MOTOR UK LIMITED
Reprezentowany(-a) w Unii przez:
SAIC Motor Europe B.V.
Professor W.H. Keesomlaan 12
1183 DJ Amstelveen
Niderlandy
- 86) MG SAIC Pool
Reprezentowany(-a) w Unii przez:
SAIC MOTOR CORPORATION
Dyapason Building, rue Robert Stumper 4
L2557 Luxembourg-Cloche d'Or
Luksemburg
- 87) MITSUBISHI MOTORS Pool (M1)
Reprezentowany(-a) w Unii przez:
Mitsubishi Motors Europe BV
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Niderlandy
- 88) MITSUBISHI MOTORS Pool (N1)
Reprezentowany(-a) w Unii przez:
Mitsubishi Motors Europe BV
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Niderlandy
- 89) MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC
Reprezentowany(-a) w Unii przez:
Mitsubishi Motors Europe BV
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Niderlandy
- 90) MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH
Reprezentowany(-a) w Unii przez:
Mitsubishi Motors Europe BV
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Niderlandy

- 91) MORGAN TECHNOLOGIES LTD
Pickersleigh Road Malvern Link
WR14 2LL Worcestershire
Zjednoczone Królestwo
- 92) NISSAN INTERNATIONAL SA
Renault Nissan Representation Office
Avenue des Arts 40
1040 Brussels
Belgia
- (93) OPEL AUTOMOBILE GMBH
Bahnhofplatz 1 IPC 39-1 3
65423 Rüsselsheim
Niemcy
- 94) PAGANI AUTOMOBILI SPA
Via dell' Artigianato 5
41018 San Cesario sul Panaro (Modena)
Włochy
- 95) PIAGGIO & C SPA
Viale Rinaldo Piaggio, 25
56025 Pontedera (PI)
Włochy
- 96) GROUPE PSA Pool (N1)
Route de Gisy
78943 Velizy-Villacoublay Cedex
Francja
- 97) PSA AUTOMOBILES SA
2-10 boulevard de l'Europe
78300 Poissy
Francja
- 98) PSA OPEL Pool (M1)
Route de Gisy
78943 Guyancourt Cedex
Francja
- 99) RENAULT Pool (M1)
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Francja
- 100) RENAULT Pool (N1)
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Francja

- 101) RENAULT SAS
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Francja
- 102) RENAULT TRUCKS
99 Route de Lyon TER L10 0 01
69806 Saint Priest Cedex
Francja
- 103) ROLLS-ROYCE MOTOR CARS LTD
Petuelring 130
80788 München
Niemcy
- 104) ROMANITAL SRL
Via delle Industrie, 107
90040 Isola delle Femmine PA
Włochy
- 105) SAIC MOTOR CORPORATION
Dyapason Building, rue Robert Stumper 4
L2557 Luxembourg, Luxembourg-Cloche d'Or
Luksemburg
- 106) SAIC MAXUS AUTOMOTIVE CO LTD
Dyapason Building, rue Robert Stumper 4
L2557 Luxembourg, Luxembourg-Cloche d'Or
Luksemburg
- 107) SEAT SA
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Niemcy
- 108) SECMA SAS
Rue Denfert Rochereau
59580 Aniche
Francja
- 109) SKODA AUTO AS
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Niemcy
- 110) SOCIETE DES AUTOMOBILES ALPINE
1 Avenue du Golf
78280 Guyancourt Cedex
Francja

- 111) SSANGYONG MOTOR COMPANY
SsangYong Motor Europe Office c/o Business center
Otto-Volger-Straße 15
65843 Sulzbach
Niemcy
- 112) STREETSCOOTER GMBH
Jülicher Straße 191
52070 Aachen
Niemcy
- 113) SUBARU CORPORATION
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
Belgia
- 114) SUZUKI MOTOR CORPORATION
Schweidel Jozsef U52
2500 Esztergom
Węgry
- 115) SUZUKI MOTOR THAILAND CO LTD
Schweidel Jozsef U52
2500 Esztergom
Węgry
- 116) SUZUKI Pool
Schweidel Jozsef U52
2500 Esztergom
Węgry
- 117) TATA JAGUAR LAND ROVER Pool
Reprezentowany(-a) w Unii przez:
JLR Ireland (Services) Ltd, Software Engineering Centre
Three Airport Avenue, Shannon Industrial Estate
V14 YH92 Shannon (Co. Clare)
Irlandia
- 118) TECNO MECCANICA IMOLA SPA
Reprezentowany(-a) w Unii przez:
Artega GmbH, Artegastraße 1
33129 Delbrück
Niemcy
- 119) TESLA MOTORS LTD
Reprezentowany(-a) w Unii przez:
Tesla Motors Netherlands B.V.
Burgemeester Stramanweg 122
1101 EN Amsterdam
Niderlandy

- 120) TOYOTA MAZDA Pool
Reprezentowany(-a) w Unii przez:
Toyota Motor Europe Nv Sa
Avenue du Bourget 60
1140 Brussels
Belgia
- 121) TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA
Avenue du Bourget 60
1140 Brussels
Belgia
- 122) UAZ
Moskovskoye shosse, 92
432034 Ulyanovsk
Rosja
- 123) VOLKSWAGEN AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Niemcy
- 124) VOLKSWAGEN Pool (M1)
Reprezentowany(-a) w Unii przez:
VW GROUP PC
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Niemcy
- 125) VOLKSWAGEN Pool (N1)
Reprezentowany(-a) w Unii przez:
VOLKSWAGEN GROUP LCV
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Niemcy
- 126) VOLVO CAR CORPORATION
Regulatory Affairs Environment (Dep 58832)
PV3A1, PVE Reception, Assar Gabrielssons väg
40531 Göteborg
Szwecja

Sporządzono w Brukseli dnia 1 czerwca 2021 r.

W imieniu Komisji
Frans TIMMERMANS
Wiceprzewodniczący wykonawczy

ZAŁĄCZNIK I

Tabela 1

Wyniki w roku kalendarzowym 2019 poszczególnych producentów samochodów osobowych zgodnie z art. 9 rozporządzenia (UE) 2019/631

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Nazwa producenta	Grupy producentów i odstępstwa	Liczba rejestracji	Średnia masa	Średni indywidualny poziom emisji CO ₂	Docelowy indywidualny poziom emisji	Odstępstwo do poziomu docelowego	Oszczędności emisji CO ₂ wynikające z innowacji ekologicznych	Współczynnik korekcji	Margines błędny
ADAM OPEL GMBH	P10	157	1 429,72	125,745	132,278	-7,394	0	1	0,861
ADIDOR VOITURES SAS	DMD	80	1 306,56	148,813			0	1	0
ALFA ROMEO SPA	P3	50 565	1 619,15	147,256	140,935	6,321	0,104	1	0
ALPINA BURKARD BOVENSIEPEN GMBH E CO	D	693	2 005,00	209,937	216,000	-6,063	0	1	0
ANHUI JIANGHUAI AUTOMOBILE	DMD	44	1 535,00	0,000			0	1	0
ASTON MARTIN LAGONDA LTD	D	2 435	1 853,53	253,756	295,000	-41,244	0	1	0
AUDI AG	P15	700 930	1 617,16	129,147	140,844	-11,697	0,005	1	0
AUDI HUNGARIA MOTOR	P15	5 810	1 441,57	154,874	132,819	22,055	0	1	0
AUDI SPORT GMBH	P15	11 467	1 707,81	209,024	144,986	64,038	0,001	1	0
AUTOMOBILE DACIA SA	P11	376 275	1 174,99	123,939	120,637	3,299	0,191	1	0,003
AUTOMOBILES CITROEN	P10	522 998	1 179,70	106,270	120,852	-14,583	0,202	1	0,001
AUTOMOBILES PEUGEOT	P10	866 936	1 276,15	107,758	125,260	-17,504	0,098	0,989	0,002
AUTOMOBILI LAMBORGHINI SPA	D	1 984	1 976,36	332,863	304,000	28,863	0	1	0
AVTOVAZ JSC	P11	3 790	1 310,36	193,965	126,823	67,142	0	1	0
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG	P1	985 804	1 612,74	123,773	140,642	-16,869	1,183	1	0
BEIJING BORGWARD AUTOMOTIVE CO LTD	DMD	7	1 854,00	233,000			0	1	0

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Nazwa producenta	Grupy producentów i odstępstwa	Liczba rejestracji	Średnia masa	Średni indywidualny poziom emisji CO ₂	Docelowy indywidualny poziom emisji	Odległość do poziomu docelowego	Oszczędności emisji CO ₂ wynikające z innowacji ekologicznych	Współczynnik korekcji	Margines błędu
BENTLEYMOTORS LTD	D	2 976	2 439,99	269,276	264,000	5,276	0	1	0
BLUECAR SAS	DMD	166	1 515,20	0,000			0	1	0
BMW M GMBH	P1	16 906	1 792,57	222,790	148,860	73,930	0,020	1	0
BUGATTI AUTOMOBILES SAS	P15	22	2 070,00	516,000	161,538	354,462	0	1	0
BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED	DMD	10	2 465,00	0,000			0	1	0
CATERHAM CARS LIMITED	DMD	140	675,36	173,671			0	1	0
CNG-TECHNIK GMBH	P4	1 464	1 707,50	103,509	144,972	-41,464	0	1	0,001
DAIMLER AG	P2	979 292	1 589,41	136,087	139,576	-3,491	0,651	1	0,002
DFSK MOTOR CO LTD	DMD	213	1 579,69	204,915			0	1	0
DONKERVOORT AUTOMOBIELEN BV	DMD	33	865,33	178,000			0	1	0
DR AUTOMOBILES SRL	D	2 056	1 400,96	152,654	155,000	-2,346	0,000	1	0
DR ING HCF PORSCHE AG	P15	72 980	1 908,92	185,561	154,177	31,381	1,03	1	0,003
DR MOTOR COMPANY SRL	D	1 805	1 170,35	147,143	150,000	-2,857	0	1	0
E-GO MOBILE AG	DMD	143	1 231,00	0,000			0	1	0
FABBRICA DALLARA SRL	DMD	25	1 013,20	217,960			0	1	0
FCA ITALY SPA	P3	667 266	1 186,83	123,324	121,178	2,146	0,437	1	0
FCA US LLC	P3	161 863	1 606,13	149,124	140,340	8,784	0,555	1	0
FERRARI SPA	D	3 380	1 709,04	279,654	286,000	-6,346	0	1	0
FORD INDIA PRIVATE LTD	P4	40 036	1 146,15	118,725	119,319	-0,594	0	1	0
FORD MOTOR COMPANY	P4	15 091	1 961,75	221,690	156,591	65,078	0	1	0,021
FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED	P4	10	1 669,30	141,780	143,226	-1,850	0,120	1	0,404
FORD-WERKE GMBH	P4	922 360	1 465,58	129,851	133,916	-4,069	0,184	1	0,004
GENERAL MOTORS HOLDINGS LLC	D	2 634	1 803,16	252,016	265,000	-12,984	0,000	1	0

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Nazwa producenta	Grupy producentów i odstępstwa	Liczba rejestracji	Średnia masa	Średni indywidualny poziom emisji CO ₂	Docelowy indywidualny poziom emisji	Odległość do poziomu docelowego	Oszczędności emisji CO ₂ wynikające z innowacji ekologicznych	Współczynnik korekcji	Margines błędu
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	DMD	117	1 615,34	172,197			0	1	0
GUMPERT SPORTWAGEN MANUFAKTUR GMBH	DMD	1	1 825,00	0,000			0	1	0
HONDA MOTOR CO LTD	P5	116 781	1 397,63	124,926	130,811	-5,887	0,284	1	0,002
HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD	P5	199	1 639,23	139,136	141,852	-2,716	0	1	0
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE TICARET AS	P6	152 644	1 065,20	122,259	115,619	6,637	0,002	1	0,003
HYUNDAI MOTOR COMPANY	P6	174 736	1 454,79	100,245	133,423	-33,186	0,084	1	0,008
HYUNDAI MOTOR EUROPE GMBH	P6	4 276	1 441,68	131,866	132,824	-0,958	0,130	1	0
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH	P6	220 684	1 478,97	144,380	134,528	9,850	0,081	1	0,002
ISUZU MOTORS LTD	DMD	1	1 980,00	183,000			0	1	0
JAGUAR LAND ROVER LIMITED	P13/ND	214 955	2 037,92	157,608	178,025	-20,417	0,124	1	0
KIA MOTORS CORPORATION	P7	324 405	1 304,13	114,743	126,538	-11,796	0,003	1	0,001
KIA MOTORS SLOVAKIA	P7	173 159	1 442,39	138,016	132,857	5,158	0,070	1	0,001
KOENIGSEGG AUTOMOTIVE AB	DMD	1	1 750,00	464,000			0	1	0
KTM SPORT MOTORCYCLE AG	DMD	1	875,00	202,000			0	1	0
LADA AUTOMOBILE GMBH	DMD	849	1 269,59	221,876			0	1	0
LONDON EV COMPANY	DMD	23	2 305,00	0,000			0	1	0
LOTUS CARS LIMITED	D	717	1 139,76	206,134	225,000	-18,866	0	1	0

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Nazwa producenta	Grupy producentów i odstępstwa	Liczba rejestracji	Średnia masa	Średni indywidualny poziom emisji CO ₂	Docelowy indywidualny poziom emisji	Odległość do poziomu docelowego	Oszczędności emisji CO ₂ wynikające z innowacji ekologicznych	Współczynnik korekcji	Margines błędu
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	P12/ND	104 813	1 229,06	131,875	123,114	8,761	0	1	0
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	D	1 083	1 293,97	141,099	165,000	-23,901	0	1	0
MARUTI SUZUKI INDIA LTD	P12/ND	9 692	965,43	106,144	123,114	-16,970	0	1	0
MASERATI SPA	D	5 127	2 129,93	239,733	237,000	2,733	0	1	0
MAZDA MOTOR CORPORATION	P14	247 405	1 373,75	134,727	129,720	5,007	0,507	1	0
MCLAREN AUTOMOTIVE LIMITED	D	1 061	1 513,62	257,573	260,000	-2,427	0	1	0
MERCEDES-AMG GMBH	P2	5 871	1 957,64	247,183	156,404	90,779	0	1	0
MG MOTOR UK LIMITED	P8/ND	13 038	1 330,02	134,160	140,101	-5,941	0	1	0
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P9	102 154	1 632,85	118,943	141,561	-22,618	0,071	1	0
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P9	37 284	946,60	106,497	110,199	-3,702	0	1	0
MORGAN TECHNOLOGIES LTD	DMD	372	1 071,13	202,067			0	1	0
NISSAN INTERNATIONAL SA		391 479	1 390,41	114,270	130,481	-16,213	0,068	1	0,002
OPEL AUTOMOBILE GMBH	P10	790 982	1 296,67	126,017	126,197	-0,182	0,123	1	0,002
PAGANI AUTOMOBILI SPA	DMD	10	1 491,00	343,000			0	1	0
PIAGGIO & C SPA	DMD	1	1 010,00	150,000			0	1	0
PSA AUTOMOBILES SA	P10	326 474	1 460,47	114,078	133,683	-19,605	0,193	1	0
RENAULT SAS	P11	1 269 109	1 336,75	116,048	128,029	-11,983	0,160	1	0,002
RENAULT TRUCKS	DMD	91	2 523,97	191,385			0	1	0
ROLLS-ROYCE MOTOR CARS LTD	P1	694	2 640,71	345,931	187,620	158,311	0	1	0

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Nazwa producenta	Grupy producentów i odstępstwa	Liczba rejestracji	Średnia masa	Średni indywidualny poziom emisji CO ₂	Docelowy indywidualny poziom emisji	Odległość do poziomu docelowego	Oszczędności emisji CO ₂ wynikające z innowacji ekologicznych	Współczynnik korekcji	Margines błędu
SAIC MOTOR CORPORATION LTD	P8/ND	1 064	1 606,23	0,000	140,101	-140,101	0	1	0
SEAT SA	P15	491 073	1 318,68	119,525	127,203	-7,680	0,006	1	0,002
SECMA SAS	DMD	88	666,18	131,727			0	1	0
SKODA AUTO AS	P15	726 643	1 357,31	119,019	128,969	-9,951	0,196	1	0,001
SOCIETE DES AUTOMOBILES ALPINE	P11	3 919	1 170,18	144,043	120,417	23,626	0	1	0
SSANGYONG MOTOR COMPANY	ND	12 765	1 619,46	171,517	167,573	3,944	0	1	0
SUBARU CORPORATION	ND	27 450	1 598,21	162,300	164,616	-2,316	0,172	1	0
SUZUKI MOTOR CORPORATION	P12/ND	128 106	993,52	115,085	123,114	-8,029	0,146	1	0
SUZUKI MOTOR THAILAND CO LTD	P12/ND	11 405	892,85	91,915	123,114	-31,199	0	1	0
TECNO MECCANICA IMOLA SPA	DMD	4	712,00	0,000			0	1	0
TESLA INC	P3	104 354	1 950,74	0,000	156,088	-156,088	0	1	0
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA	P14	788 030	1 352,78	99,595	128,762	-29,170	0,138	1	0,003
VOLKSWAGEN AG	P15	1 713 273	1 435,42	121,797	132,538	-10,742	0,006	1	0,001
VOLVO CAR CORPORATION		326 205	1 779,44	131,927	148,260	-16,335	0	1	0,002

Tabela 2

Wyniki w roku kalendarzowym 2019 grup producentów samochodów osobowych zgodnie z art. 9 rozporządzenia (UE) 2019/631

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Nazwa grupy	Grupy producentów i odstępstwa	Liczba rejestracji	Średnia masa	Średni indywidualny poziom emisji CO ₂	Docelowy indywidualny poziom emisji	Odległość do poziomu docelowego	Oszczędności emisji CO ₂ wynikające z innowacji ekologicznych	Współczynnik korekcji	Margines błędu
BMW GROUP	P1	1 003 404	1 616,48	125,595	140,813	-15,218	1,163	1	0
DAIMLER AG	P2	985 163	1 591,60	136,749	139,676	-2,929	0,647	1	0,002
FCA-TESLA	P3	984 048	1 359,02	115,719	129,047	-13,328	0,393	1	0
FORD-WERKE GMBH	P4	978 961	1 460,53	130,773	133,686	-2,915	0,172	1	0,002
HONDA MOTOR EUROPE LTD	P5	116 980	1 398,05	124,950	130,830	-5,881	0,283	1	0,001
HYUNDAI	P6	552 340	1 356,68	124,208	128,940	-4,737	0,060	1	0,005
KIA	P7	497 564	1 352,24	122,842	128,737	-5,896	0,027	1	0,001
MG-SAIC	P8/ND	14 102	1 350,86	124,037	140,101	-16,064	0,000	1	0
mitsubishi Motors	P9	139 438	1 449,35	115,615	133,175	-17,560	0,052	1	0
PSA-OPEL	P10	2 507 547	1 286,51	113,874	125,733	-11,860	0,140	0,995	0,001
RENAULT	P11	1 653 093	1 299,47	118,089	126,325	-8,239	0,167	1	0,003
SUZUKI POOL	P12/ND	254 016	1 085,12	120,632	123,114	-2,482	0,073	1	0
TATA MOTORS JAGUAR LAND ROVER	P13/ND	214 955	2 037,92	157,608	178,025	-20,417	0,124	1	0
TOYOTA-MAZDA	P14	1 035 435	1 357,79	107,990	128,990	-21,001	0,226	1	0,001
VW GROUP PC	P15	3 722 198	1 449,13	123,912	133,165	-9,253	0,063	1	0

Objaśnienia do tabel 1 i 2:

Kolumna A:

Tabela 1: „Nazwa producenta” oznacza nazwę producenta zgłoszoną Komisji przez zainteresowanego producenta lub, w przypadku braku takiego zgłoszenia, nazwę podaną przez państwo członkowskie.

Tabela 2: „Nazwa grupy producentów” oznacza nazwę grupy producentów zadeklarowaną przez zarządzającego grupą producentów.

Kolumna B:

„D” oznacza, że przyznano odstępstwo zgodnie z art. 10 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2019/631 dla roku kalendarzowego 2019 (drobny producent).

„ND” oznacza, że przyznano odstępstwo zgodnie z art. 10 ust. 4 rozporządzenia (UE) 2019/631 dla roku kalendarzowego 2019 (producent niszowy).

„DMD” oznacza, że stosuje się wyłączenie *de minimis* zgodnie z art. 2 ust. 4 rozporządzenia (UE) 2019/631, w związku z czym producent nie musi osiągnąć docelowego indywidualnego poziomu emisji w 2019 r.

„P” oznacza, że producent jest członkiem jednej z grup producentów (której numer jest wymieniony w kolumnie B w tabeli 2) utworzonych na podstawie art. 6 rozporządzenia (UE) 2019/631, a umowa powołująca grupę producentów jest ważna na rok kalendarzowy 2019.

Kolumna C:

„Liczba rejestracji” oznacza całkowitą liczbę nowych samochodów osobowych zarejestrowanych w Unii Europejskiej, Islandii, Norwegii i Zjednoczonym Królestwie w roku kalendarzowym 2019, za które odpowiada producent (tabela 1) lub członkowie grupy producentów (tabela 2).

Kolumna D:

„Średnia masa” (kg) oznacza średnią masy w stanie gotowym do jazdy wszystkich nowych samochodów osobowych zarejestrowanych w Unii Europejskiej, Islandii, Norwegii i Zjednoczonym Królestwie w roku kalendarzowym 2019, za które odpowiada producent (tabela 1) lub członkowie grupy producentów (tabela 2).

Kolumna E:

„Średni indywidualny poziom emisji CO₂” (g CO₂/km) oznacza średni indywidualny poziom emisji CO₂ wszystkich nowych samochodów osobowych zarejestrowanych w Unii Europejskiej, Islandii, Norwegii i Zjednoczonym Królestwie w roku kalendarzowym 2019, za które odpowiada producent (tabela 1) lub członkowie grupy producentów (tabela 2). Przy obliczaniu średniego indywidualnego poziomu emisji CO₂ uwzględniono, w stosownych przypadkach:

- oszczędności emisji CO₂ wynikające z zastosowania innowacyjnych technologii, o których mowa w art. 11 rozporządzenia (UE) 2019/631 (kolumna H);
- współczynnik korekcji, o którym mowa w art. 7 ust. 2 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/1153 (kolumna I).

Kolumna F:

„Docelowy indywidualny poziom emisji” (g CO₂/km) oznacza docelowy indywidualny poziom emisji producenta (tabela 1) lub grupy producentów (tabela 2) obliczone zgodnie z załącznikiem I do rozporządzenia (WE) nr 443/2009 i przy M₀ równym 1 379,88 lub odstępstwo od celu przyznanym na podstawie art. 10 rozporządzenia (UE) 2019/631. W przypadku gdy producent korzysta z wyłączenia na podstawie art. 2 ust. 4 rozporządzenia (UE) 2019/631, nie określa się żadnych docelowych indywidualnych poziomów emisji.

Kolumna G:

„Odległość do poziomu docelowego” (g CO₂/km) oznacza różnicę między średnim indywidualnym poziomem emisji CO₂ określonym w kolumnie E a docelowym indywidualnym poziomem emisji określonym w kolumnie F, od której odejmuje się margines błędu określony w kolumnie J.

Jeżeli wartość w kolumnie G jest większa od zera, oznacza to, że docelowy indywidualny poziom emisji został przekroczony.

W przypadku producenta, który jest członkiem grupy producentów, zgodność z docelowym indywidualnym poziomem emisji ocenia się na poziomie grupy producentów.

Kolumna H:

„Oszczędności emisji CO₂ wynikające z innowacji ekologicznych” (g CO₂/km) oznaczają oszczędności emisji uwzględniane do celów obliczenia średnich indywidualnych poziomów emisji CO₂ wymienionych w kolumnie E, wynikające z zastosowania technologii innowacyjnych mających zweryfikowany udział w redukcji emisji CO₂ i zatwierdzonych przez Komisję zgodnie z art. 11 rozporządzenia (UE) 2019/631.

Kolumna I:

„Współczynnik korekcji” oznacza współczynnik korekcji obliczony zgodnie z art. 7 ust. 2 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/1153, który został wykorzystany przy obliczaniu średniego indywidualnego poziomu emisji CO₂ producenta (tabela 1) lub grupy producentów (tabela 2).

Kolumna J:

„Margines błędu” (g CO₂/km) oznacza wartość, o którą skorygowano różnicę między średnim indywidualnym poziomem emisji CO₂ (kolumna E) a docelowym indywidualnym poziomem emisji (kolumna F) przy obliczaniu odległości do poziomu docelowego (kolumna G) w celu uwzględnienia zapisów zgłoszonych Komisji przez producenta (tabela 1) lub grupę producentów (tabela 2) z kodem błędu B, jak określono w art. 9 ust. 3 rozporządzenia Komisji (UE) nr 1014/2010.

Taki margines błędu oblicza się zgodnie z następującym wzorem:

Margines błędu = wartość bezwzględna [(AC1 – TG1) – (AC2 – TG2)]

AC1 = średni indywidualny poziom emisji CO₂, z uwzględnieniem zapisów z kodem błędu B (jak określono w kolumnie E);

TG1 = docelowy indywidualny poziom emisji, z uwzględnieniem zapisów z kodem błędu B (jak określono w kolumnie F);

AC2 = średni indywidualny poziom emisji CO₂, z wyłączeniem zapisów z kodem błędu B;

TG2 = docelowy indywidualny poziom emisji, z wyłączeniem zapisów z kodem błędu B.

ZAŁĄCZNIK II

Tabela 1

**Wyniki w roku kalendarzowym 2019 poszczególnych producentów lekkich pojazdów użytkowych
zgodnie z art. 9 rozporządzenia (UE) 2019/631**

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Nazwa producenta	Grupy producentów i odstepstwa	Liczba rejestracji	Średnia masa	Średni indywidualny poziom emisji CO ₂	Docelowy indywidualny poziom emisji	Odległość do poziomu docelowego	Oszczędności emisji CO ₂ wynikające z innowacji ekologicznych	Współczynnik korekcji	Margines błędu
ALKE SRL	DMD	79	1 126,25	0,000			0	1	0
AUDI AG	P9	58	1 789,91	141,121	177,186	-36,065	0	1	0
AUTOMOBILES CITROEN	P4	86 840	1 837,92	146,890	181,651	-34,766	0	1	0,005
AUTOMOBILES PEUGEOT	P4	127 067	1 835,38	144,299	181,415	-37,117	0	0,989	0,001
AVTOVAZ JSC	P8	485	1 266,48	225,196	128,507	96,689	0	1	0
BLUECAR SAS	DMD	1	1 325,00	0,000			0	1	0
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG	DMD	126	1 856,60	152,563			0	1	0
BMW M GMBH	DMD	25	2 152,00	185,800			0	1	0
FCA US LLC	P2	14	1 813,00	184,214	179,334	4,880	0	1	0
AUTOMOBILE DACIA SA	P8	30 094	1 280,25	123,333	129,788	-6,457	0,014	1	0,002
DAIMLER AG	P1	161 818	2 178,12	189,555	213,290	-23,735	0	1	0
DFSK MOTOR CO LTD	DMD	609	1 275,99	186,250			0	1	0
ESAGONO ENERGIA SRL	DMD	10	1 251,00	0,000			0	1	0
FCA ITALY SPA	P2	144 440	1 704,35	156,733	169,229	-12,496	0,071	1	0
FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED	P3	44 568	2 318,03	215,475	226,302	-10,828	0	1	0,001
FORD MOTOR COMPANY	P3	273	2 238,98	207,729	218,950	-11,221	0	1	0
FORD-WERKE GMBH	P3	249 687	1 992,16	161,856	195,996	-34,141	0	1	0,001
MITSUBISHI FUSO TRUCK & BUS CORPORATION	P1	561	2 177,34	179,891	213,217	-33,326	0	1	0
LLC AUTOMOBILE PLANT GAZ	DMD	1	2 326,00	295,000			0	1	0

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Nazwa producenta	Grupy producentów i odstępstwa	Liczba rejestracji	Średnia masa	Średni indywidualny poziom emisji CO ₂	Docelowy indywidualny poziom emisji	Odległość do poziomu docelowego	Oszczędności emisji CO ₂ wynikające z innowacji ekologicznych	Współczynnik korekcji	Margines błędu
GENERAL MOTORS HOLDINGS LLC	DMD	1	2 458,00	347,000	239,319	107,681	0	1	0
GONOWAUTO COLTD	DMD	2	1 017,50	146,000			0	1	0
GOUPIL INDUSTRIE SA	DMD	825	1 045,14	0,000			0	1	0
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	DMD	450	1 953,45	236,613			0	1	0
HONDA MOTOR CO LTD	DMD	5	1 367,20	121,000			0	1	0
HYUNDAI MOTOR CO	P5	1 494	2 150,45	200,862	210,717	-9,855	0	1	0
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE	P5	116	1 043,24	119,655	107,746	11,909	0	1	0
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH	P5	26	1 484,55	113,654	148,788	-35,134	0	1	0
ISUZU MOTORS LIMITED		13 799	2 089,91	198,709	205,086	-6,377	0	1	0
IVECO SPA		19 424	2 475,23	204,585	240,921	-36,357	0	1	0,021
JAGUAR LAND ROVER LIMITED		1 868	2 404,69	200,841	234,361	-33,520	0	1	0
KIA MOTORS CORPORATION	P6	946	1 488,49	121,285	149,154	-27,869	0	1	0
KIA MOTORS SLOVAKIA SRO	P6	47	1 539,28	116,532	153,878	-37,346	0	1	0
LIGIER GROUP	DMD	23	709,91	0,000			0	1	0
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	DMD	67	2 193,28	229,179			0	1	0
MAN TRUCK & BUS AG	P9	8 940	2 187,02	203,763	214,118	-10,355	0	1	0
MAZDA MOTOR CORPORATION	DMD	68	1 516,29	138,044			0	1	0
MFTBC	P1	93	2 548,69	230,957	247,753	-16,796	0	1	0
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P7	94	1 820,91	149,606	180,069	-30,463	0	1	0

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Nazwa producenta	Grupy producentów i odstępstwa	Liczba rejestracji	Średnia masa	Średni indywidualny poziom emisji CO ₂	Docelowy indywidualny poziom emisji	Odległość do poziomu docelowego	Oszczędności emisji CO ₂ wynikające z innowacji ekologicznych	Współczynnik korekcji	Margines błędu
mitsubishi motors thailand co ltd mmth	P7	8 350	1 997,93	190,006	196,532	-6,526	0,351	1	0
NISSAN INTERNATIONAL SA		45 711	1 929,57	153,616	190,175	-36,563	0,007	1	0,004
ADAM OPEL GMBH		1 056	1 478,36	138,215	148,212	-10,173	0	1	0,176
OPEL AUTOMOBILE GMBH	P4	75 029	1 770,28	148,538	175,361	-26,826	0	1	0,003
PIAGGIO & C SPA	D	3801	1 116,57	149,661	153,000	-3,339	0	1,009	0
DR ING HCF PORSCHE AG	P9	1	1 845,00	167,000	182,31	-15,310	0	1	0
PSA AUTOMOBILES SA	P4	141 824	1 422,07	112,468	142,977	-30,510	0,001	1	0,001
RENAULT SAS	P8	238 613	1 726,86	146,292	171,323	-25,031	0,039	1	0
RENAULT TRUCKS		8 671	2 335,29	208,500	227,907	-19,407	0,040	1	0
ROMANITAL SRL	DMD	71	1 278,07	155,000			0	1	0
SAIC MAXUS AUTOMOTIVE CO LTD	DMD	517	2 370,64	152,673			0	1	0
SEAT SA	P9	153	1 212,85	110,784	123,520	-12,736	0	1	0
SKODA AUTO AS	P9	121	1 249,50	108,959	126,928	-17,969	0	1	0
SSANGYONG MOTOR COMPANY		1 169	2 161,31	217,170	211,727	5,443	0	1	0
STREETSCOOTER GMBH		1 987	1 667,23	0,000	165,777	-165,777	0	1	0
SUBARU CORPORATION	DMD	16	1 608,94	163,875			0	1	0
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		41 250	1 976,92	165,288	194,578	-29,297	0	1	0,007
UAZ	DMD	3	2 071,67	233,000			0	1	0
VOLKSWAGEN AG	P9	200 501	1 952,13	171,208	192,273	-21,208	0	1	0,143
VOLVO CAR CORPORATION	DMD	878	1 715,45	129,105			0	1	0

Tabela 2

Wyniki w roku kalendarzowym 2019 grup producentów lekkich pojazdów użytkowych zgodnie z art. 9 rozporządzenia (UE) 2019/631

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Nazwa grupy	Grupy producentów i odstępstwa	Liczba rejestracji	Średnia masa	Średni indywidualny poziom emisji CO ₂	Docelowy indywidualny poziom emisji	Odległość do poziomu docelowego	Oszczędności emisji CO ₂ wynikające z innowacji ekologicznych	Współczynnik korekcji	Margines błędu
DAIMLER	P1	162 472	2 178,33	189,545	213,309	-23,764	0	1,000	0
FCA ITALY SPA	P2	144 454	1 704,36	156,736	169,230	-12,494	0,071	1,000	0
FORD-WERKE GMBH	P3	294 528	2 041,70	170,012	200,603	-30,591	0	1,000	0
GROUPE PSA	P4	430 760	1 688,48	135,689	167,753	-32,064	0	1,001	0
HYUNDAI	P5	1 636	2 061,36	193,718	202,431	-8,713	0	1,000	0
KIA	P6	993	1 490,89	121,060	149,378	-28,318	0	1,000	0
MITSUBISHI MOTORS	P7	8444	1 995,96	189,556	196,349	-6,793	0,347	1,000	0
RENAULT	P8	269 192	1 676,10	143,867	166,602	-22,736	0,037	1,000	0,001
VOLKSWAGEN GROUP LCV	P9	209 774	1 961,15	172,507	193,112	-20,736	0	1,000	0,131

Objaśnienia do tabel 1 i 2:

Kolumna A:

Tabela 1: „Nazwa producenta” oznacza nazwę producenta zgłoszoną Komisji przez zainteresowanego producenta lub, w przypadku braku takiego zgłoszenia, nazwę podaną przez państwo członkowskie.

Tabela 2: „Nazwa grupy producentów” oznacza nazwę grupy producentów zadeklarowaną przez zarządzającego grupą producentów.

Kolumna B:

„D” oznacza, że przyznano odstępstwo zgodnie z art. 10 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2019/631 dla roku kalendarzowego 2019 (drobny producent).

„DMD” oznacza, że stosuje się wyłączenie *de minimis* zgodnie z art. 2 ust. 4 rozporządzenia (UE) 2019/631, w związku z czym producent nie musi osiągnąć docelowego indywidualnego poziomu emisji w 2019 r.

„P” oznacza, że producent jest członkiem jednej z grup producentów (której numer jest wymieniony w kolumnie B w tabeli 2) utworzonych na podstawie art. 6 rozporządzenia (UE) 2019/631, a umowa powołująca grupę producentów jest ważna na rok kalendarzowy 2019.

Kolumna C:

„Liczba rejestracji” oznacza całkowitą liczbę nowych lekkich pojazdów użytkowych zarejestrowanych w Unii Europejskiej, Islandii, Norwegii i Zjednoczonym Królestwie w roku kalendarzowym 2019, za które odpowiada producent (tabela 1) lub członkowie grupy producentów (tabela 2).

Kolumna D:

„Średnia masa” (kg) oznacza średnią masy w stanie gotowym do jazdy wszystkich nowych lekkich pojazdów użytkowych zarejestrowanych w Unii Europejskiej, Islandii, Norwegii i Zjednoczonym Królestwie w roku kalendarzowym 2019, za które odpowiada producent (tabela 1) lub członkowie grupy producentów (tabela 2).

Kolumna E:

„Średni indywidualny poziom emisji CO₂” (g CO₂/km) oznacza średni indywidualny poziom emisji CO₂ wszystkich nowych lekkich pojazdów użytkowych zarejestrowanych w Unii Europejskiej, Islandii, Norwegii i Zjednoczonym Królestwie w roku kalendarzowym 2019, za które odpowiada producent (tabela 1) lub członkowie grupy producentów (tabela 2). Przy obliczaniu średniego indywidualnego poziomu emisji CO₂ uwzględniono, w stosownych przypadkach, oszczędności emisji CO₂ wynikające z zastosowania technologii innowacyjnych, o których mowa w art. 11 rozporządzenia (UE) 2019/631 (kolumna H).

Kolumna F:

„Docelowy indywidualny poziom emisji” (g CO₂/km) oznacza docelowy indywidualny poziom emisji producenta (tabela 1) lub grupy producentów (tabela 2) obliczone zgodnie z załącznikiem I do rozporządzenia (WE) nr 510/2011 i przy M₀ równym 1 766,4 lub odstępstwie od celu przyznanym na podstawie art. 10 rozporządzenia (UE) 2019/631. W przypadku gdy producent korzysta z wyłączenia na podstawie art. 2 ust. 4, nie określa się żadnych docelowych indywidualnych poziomów emisji.

Kolumna G:

„Odległość do poziomu docelowego” (g CO₂/km) oznacza różnicę między średnim indywidualnym poziomem emisji CO₂ określonym w kolumnie E a docelowym indywidualnym poziomem emisji określonym w kolumnie F, od której odejmuje się margines błędu określony w kolumnie J.

Jeżeli wartość w kolumnie G jest większa od zera, oznacza to, że docelowy indywidualny poziom emisji został przekroczony.

W przypadku producenta, który jest członkiem grupy producentów, zgodność z docelowym indywidualnym poziomem emisji ocenia się na poziomie grupy producentów.

Kolumna H:

„Oszczędności emisji CO₂ wynikające z innowacji ekologicznych” (g CO₂/km) oznaczają oszczędności emisji uwzględniane do celów obliczenia średnich indywidualnych poziomów emisji CO₂ wymienionych w kolumnie E, wynikające z zastosowania technologii innowacyjnych mających zweryfikowany udział w redukcji emisji CO₂ i zatwierdzonych przez Komisję zgodnie z art. 11 rozporządzenia (UE) 2019/631.

Kolumna I:

„Współczynnik korekcji” oznacza współczynnik korekcji obliczony zgodnie z art. 6 ust. 2 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/1152, który został wykorzystany przy obliczaniu średniego indywidualnego poziomu emisji CO₂ producenta (tabela 1) lub grupy producentów (tabela 2).

Kolumna J:

„Margines błędu” (g CO₂/km) oznacza wartość, o którą skorygowano różnicę między średnim indywidualnym poziomem emisji CO₂ (kolumna E) a docelowym indywidualnym poziomem emisji (kolumna F) przy obliczaniu odległości do poziomu docelowego (kolumna G) w celu uwzględnienia zapisów zgłoszonych Komisji przez producenta (tabela 1) lub grupę producentów (tabela 2) z kodem błędu B, jak określono w art. 10a ust. 1 rozporządzenia Komisji (UE) nr 293/2012.

Taki margines błędu oblicza się zgodnie z następującym wzorem:

$$\text{Margines błędu} = \text{wartość bezwzględna} [(AC1 - TG1) - (AC2 - TG2)]$$

AC1 = średni indywidualny poziom emisji CO₂, z uwzględnieniem zapisów z kodem błędu B (jak określono w kolumnie E);

TG1 = docelowy indywidualny poziom emisji, z uwzględnieniem zapisów z kodem błędu B (jak określono w kolumnie F);

AC2 = średni indywidualny poziom emisji CO₂, z wyłączeniem zapisów z kodem błędu B;

TG2 = docelowy indywidualny poziom emisji, z wyłączeniem zapisów z kodem błędu B.

ZAŁĄCZNIK III

Tabela 1

Wartości dotyczące wyników producenta samochodów osobowych Dr Ing. h.c. F. Porsche AG i grupy Volkswagen, potwierdzone lub zmienione zgodnie z art. 8 ust. 5 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 443/2009 na rok kalendarzowy 2017

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Nazwa producenta i grupy producentów	Grupy producentów i odstępstwa	Liczba rejestracji	Średni indywidualny poziom emisji CO ₂ (100 %)	Docelowy indywidualny poziom emisji	Odległość do poziomu docelowego	Skorygowana odległość do poziomu docelowego	Średnia masa	Średni poziom emisji CO ₂ (100 %)
DR ING HCF PORSCHE AG	P13	67 186	176,097	152,765	23,332	23,319	1 890,53	176,217
Grupa VW GROUP PC	P13	3 540 815	121,492	131,161	-9,669	-9,693	1 417,81	121,499

Tabela 2

Wartości dotyczące wyników producenta samochodów osobowych Dr Ing. h.c. F. Porsche AG i grupy Volkswagen, potwierdzone lub zmienione zgodnie z art. 8 ust. 5 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 443/2009 na rok kalendarzowy 2016

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Nazwa producenta i grupy producentów	Grupy producentów i odstępstwa	Liczba rejestracji	Średni indywidualny poziom emisji CO ₂ (100 %)	Docelowy indywidualny poziom emisji	Odległość do poziomu docelowego	Skorygowana odległość do poziomu docelowego	Średnia masa	Średni poziom emisji CO ₂ (100 %)
DR ING HCF PORSCHE AG	P14	67 643	185,198	152,535	32,663	32,608	1 885,51	185,293
Grupa VW GROUP PC	P14	3 489 798	120,154	131,039	-10,885	-10,983	1 415,14	120,156

Tabela 3

Wartości dotyczące wyników producenta samochodów osobowych Dr Ing. h.c. F. Porsche AG i grupy Volkswagen, potwierdzone lub zmienione zgodnie z art. 8 ust. 5 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 443/2009 na rok kalendarzowy 2015

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Nazwa producenta i grupy producentów	Grupy producentów i odstępstwa	Liczba rejestracji	Średni indywidualny poziom emisji CO ₂ (100 %)	Docelowy indywidualny poziom emisji	Odległość do poziomu docelowego	Skorygowana odległość do poziomu docelowego	Średnia masa	Średni poziom emisji CO ₂ (100 %)
DR ING HCF PORSCHE AG	P14	64 611	184,397	154,253	30,144	30,144	1 902,70	184,399
Grupa VW GROUP PC	P14	3 374 412	120,865	131,713	-10,848	-10,848	1 409,49	121,283

Tabela 4

Wartości dotyczące wyników producenta samochodów osobowych Dr Ing. h.c. F. Porsche AG i grupy Volkswagen, potwierdzone lub zmienione zgodnie z art. 8 ust. 5 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 443/2009 na rok kalendarzowy 2014

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Nazwa producenta i grupy producentów	Grupy producentów i odstępstwa	Liczba rejestracji	Skorygowane średnie emisje CO ₂ (80 %)	Docelowy indywidualny poziom emisji	Odległość do poziomu docelowego	Skorygowana odległość do poziomu docelowego	Średnia masa	Średni poziom emisji CO ₂ (100 %)
DR ING HCF PORSCHE AG	P12	51 090	182,036	151,881	30,155	29,934	1 850,80	192,942
Grupa VW GROUP PC	P12	3 159 777	115,087	131,172	-16,085	-16,191	1 397,65	125,800

Objaśnienia do tabel 1, 2, 3 i 4:

Kolumna A:

„Nazwa producenta i grupy producentów” oznacza nazwę producenta lub grupy producentów zgłoszoną Komisji przez zainteresowanego producenta lub, w przypadku braku takiego zgłoszenia, nazwę zarejestrowaną przez organ rejestrujący państwa członkowskiego.

Kolumna B:

Producent Dr Ing. h.c. F. Porsche AG jest członkiem grupy VW GROUP PC (P12, P13 lub P14) utworzonej na podstawie art. 7 rozporządzenia (WE) nr 443/2009, a porozumienie o utworzeniu grupy jest ważne na lata kalendarzowe 2014, 2015, 2016 i 2017.

Kolumna C:

„Liczba rejestracji” oznacza całkowitą liczbę nowych samochodów zarejestrowanych przez państwa członkowskie w roku kalendarzowym, nie licząc tych rejestracji, które odnoszą się do zapisów, w przypadku których brakuje wartości masy lub CO₂, a także zapisów, których producent nie uznaje.

Kolumna D:

Tabele 1, 2 i 3: „Średni indywidualny poziom emisji CO₂ (100 %)” oznacza średni indywidualny poziom emisji CO₂ (g CO₂/km), który został obliczony na podstawie 100 % pojazdów przypisanych do danego producenta. W stosownych przypadkach podano średni indywidualny poziom emisji CO₂ z uwzględnieniem powiadomienia o błędach przekazanego Komisji przez zainteresowanego producenta. Zapisy wykorzystywane do obliczeń obejmują wpisy zawierające prawidłowe wartości masy oraz emisji CO₂. Średni indywidualny poziom emisji CO₂ obejmuje redukcje emisji wynikające z zastosowania technologii innowacyjnych, o których mowa w art. 12 rozporządzenia (WE) nr 443/2009, a w tabelach 3 i 4 – redukcje emisji wynikające z przepisów dotyczących superjednostek, określonych w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 443/2009, oraz zastosowania E85 zgodnie z art. 6 tego rozporządzenia.

Tabela 4: „Skorygowane średnie emisje CO₂ (80 %)” oznaczają średni indywidualny poziom emisji CO₂, który został obliczony na podstawie 80 % pojazdów o najniższych emisjach w parku danego producenta zgodnie z art. 4 akapit drugi tiret trzecie rozporządzenia (WE) nr 443/2009 oraz pkt 4 komunikatu Komisji COM(2010) 657 final (1).

Kolumna E:

„Docelowy indywidualny poziom emisji” oznacza docelowy poziom emisji obliczony na podstawie średniej masy wszystkich pojazdów przypisanych do danego producenta z wykorzystaniem wzoru znajdującego się w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 443/2009.

Kolumna F:

„Odległość do poziomu docelowego” oznacza różnicę między średnim indywidualnym poziomem emisji CO₂ podanym w kolumnie D a docelowym indywidualnym poziomem emisji w kolumnie E.

Kolumna G:

„Skorygowana odległość do poziomu docelowego” oznacza, że w przypadku gdy wartości w tej kolumnie różnią się od wartości w kolumnie F, wartości z kolumny F skorygowano, aby uwzględnić margines błędu. Margines błędu ma zastosowanie wyłącznie, jeżeli producent powiadomił Komisję o zapisach z kodem błędu B, jak określono w art. 9 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1014/2010. Margines błędu oblicza się zgodnie z następującym wzorem:

$$\text{Margines błędu} = \text{wartość bezwzględna} [(AC1 - TG1) - (AC2 - TG2)]$$

AC1 = średni indywidualny poziom emisji CO₂ z uwzględnieniem pojazdów, których nie można zidentyfikować (jak określono w kolumnie D);

TG1 = docelowy indywidualny poziom emisji z uwzględnieniem pojazdów, których nie można zidentyfikować (jak określono w kolumnie E);

AC2 = średni indywidualny poziom emisji CO₂ z wyłączeniem pojazdów, których nie można zidentyfikować;

TG2 = docelowy indywidualny poziom emisji z wyłączeniem pojazdów, których nie można zidentyfikować.

Kolumna H:

„Średnia masa” oznacza średnią masę w stanie gotowym do jazdy (w kg) pojazdów przypisanych do danego producenta.

(1) Komunikat Komisji z dnia 10 listopada 2010 r. w sprawie monitorowania i przekazywania danych dotyczących rejestracji nowych samochodów osobowych (COM(2010) 657 final).

Kolumna I:

Tabele 1, 2, 3 i 4: „Średni poziom emisji CO₂ (100 %)” oznacza średni indywidualny poziom emisji CO₂, który został obliczony na podstawie 100 % pojazdów przypisanych do danego producenta. W stosownych przypadkach podano średni indywidualny poziom emisji CO₂ z uwzględnieniem powiadomienia o błędach przekazanego Komisji przez zainteresowanego producenta. Zapisy wykorzystywane do obliczeń obejmują zapisy zawierające prawidłowe wartości masy oraz emisji CO₂, nie obejmują natomiast redukcji emisji wynikających z innowacyjnych technologii, o których mowa w art. 12 rozporządzenia (WE) nr 443/2009. W odniesieniu do lat kalendarzowych 2014 i 2015 (tabele 3 i 4) redukcje emisji wynikające z przepisów dotyczących superjednostek, określonych w art. 5 rozporządzenia (UE) nr 443/2009, oraz zastosowania E85 zgodnie z art. 6 tego rozporządzenia, są również wykluczone z obliczenia.

ZAŁĄCZNIK IV

Tabela 1

Wartości dotyczące wyników producenta samochodów osobowych Dr Ing. h.c. F. Porsche AG i grupy Volkswagen, potwierdzone lub zmienione zgodnie z art. 8 ust. 5 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 443/2009 na rok kalendarzowy 2018

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Nazwa producenta i grupy producentów	Grupy producentów i odstępstwa	Liczba rejestracji	Średnia masa	Średni indywidualny poziom emisji CO ₂	Docelowy indywidualny poziom emisji	Odległość do poziomu docelowego	Oszczędności emisji CO ₂ wynikające z innowacji ekologicznych	Współczynnik korekcji	Margines błędu
DR ING HCF PORSCHE AG	P14	63 874	1 855,42	181,978	151,160	30,818	0,144	1,000	0,000
Grupa VW GROUP PC	P14	3 548 716	1 414,82	121,851	131,025	-9,174	0,017	1,000	0,000

Objaśnienia do tabeli 1:

Kolumna A:

„Nazwa producenta i grupy producentów” oznacza nazwę producenta lub grupy producentów zgłoszoną Komisji przez zainteresowanego producenta lub zainteresowaną grupę lub, w przypadku braku takiego zgłoszenia, nazwę zarejestrowaną przez organ rejestrujący danego państwa.

Kolumna B:

Producent Dr Ing. h.c. F. Porsche AG jest członkiem grupy VW GROUP PC (P14) utworzonej na podstawie art. 7 rozporządzenia (WE) nr 443/2009, a porozumienie o utworzeniu grupy jest ważne na rok kalendarzowy 2018.

Kolumna C:

„Liczba rejestracji” oznacza całkowitą liczbę nowych samochodów osobowych zarejestrowanych w Unii Europejskiej i Islandii w roku kalendarzowym 2018, za które odpowiada producent lub członkowie grupy producentów.

Kolumna D:

„Średnia masa” (kg) oznacza średnią masę w stanie gotowym do jazdy wszystkich nowych samochodów osobowych zarejestrowanych w Unii Europejskiej i Islandii w roku kalendarzowym 2018, za które odpowiada producent lub członkowie grupy producentów.

Kolumna E:

„Średni indywidualny poziom emisji CO₂” (g CO₂/km) oznacza średni indywidualny poziom emisji CO₂ wszystkich nowych samochodów osobowych zarejestrowanych w Unii Europejskiej i Islandii w roku kalendarzowym 2018, za które odpowiada producent lub członkowie grupy producentów. Przy obliczaniu średniego indywidualnego poziomu emisji CO₂ uwzględniono, w stosownych przypadkach:

- ograniczenie emisji CO₂ wynikające ze stosowania innowacyjnych technologii, o których mowa w art. 12 rozporządzenia (WE) 443/2009 (kolumna H);
- współczynnik korekcji, o którym mowa w art. 7 ust. 2 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/1153 (kolumna I).

Kolumna F:

„Docelowy indywidualny poziom emisji” (g CO₂/km) oznacza docelowy indywidualny poziom emisji producenta lub grupy producentów obliczony zgodnie z załącznikiem I do rozporządzenia (WE) nr 443/2009 i przy M₀ równym 1 392,4.

Kolumna G:

„Odległość do poziomu docelowego” (g CO₂/km) oznacza różnicę między średnim indywidualnym poziomem emisji CO₂ określonym w kolumnie E a docelowym indywidualnym poziomem emisji określonym w kolumnie F, od której odejmuje się margines błędu określony w kolumnie J.

Jeżeli wartość w kolumnie G jest większa od zera, oznacza to, że docelowy indywidualny poziom emisji został przekroczony.

W przypadku producenta, który jest członkiem grupy producentów, zgodność z docelowym indywidualnym poziomem emisji ocenia się na poziomie grupy producentów.

Kolumna H:

„Oszczędności emisji CO₂ wynikające z innowacji ekologicznych” (CO₂/km) oznaczają oszczędności emisji uwzględniane do celów obliczenia średniego indywidualnego poziomu emisji CO₂ wymienionego w kolumnie E, wynikające z zastosowania technologii innowacyjnych mających zweryfikowany udział w redukcji emisji CO₂ i zatwierdzonych przez Komisję zgodnie z art. 12 rozporządzenia (WE) nr 443/2009.

Kolumna I:

„Współczynnik korekcji” oznacza współczynnik korekcji obliczony zgodnie z art. 7 ust. 2 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/1153, który został wykorzystany przy obliczaniu średniego indywidualnego poziomu emisji CO₂ producenta lub grupy producentów.

Kolumna J:

„Margines błędu” (g CO₂/km) oznacza wartość, o którą skorygowano różnicę między średnim indywidualnym poziomem emisji CO₂ (kolumna E) a docelowym indywidualnym poziomem emisji (kolumna F) przy obliczaniu odległości do poziomu docelowego (kolumna G) w celu uwzględnienia zapisów zgłoszonych Komisji przez producenta lub grupę producentów z kodem błędu B, jak określono w art. 9 ust. 3 rozporządzenia Komisji (UE) nr 1014/2010.

Taki margines błędu oblicza się zgodnie z następującym wzorem:

Margines błędu = wartość bezwzględna [(AC1 – TG1) – (AC2 – TG2)]

AC1 = średni indywidualny poziom emisji CO₂, z uwzględnieniem zapisów z kodem błędu B;

TG1 = docelowy indywidualny poziom emisji, z uwzględnieniem zapisów z kodem błędu B (jak określony o w kolumnie F);

AC2 = średni indywidualny poziom emisji CO₂, z wyłączeniem zapisów z kodem błędu B;

TG2 = docelowy indywidualny poziom emisji, z wyłączeniem zapisów z kodem błędu B.
